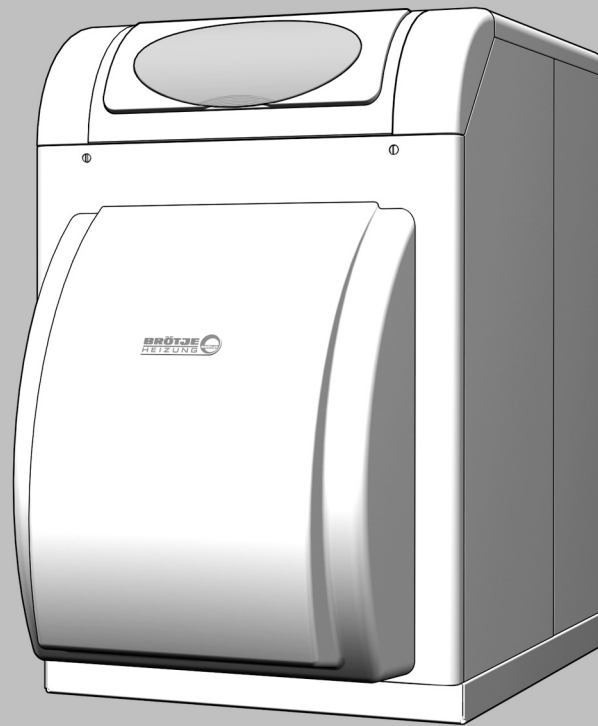




Istruzioni d'uso

Caldaia a condensazione a gasolio

NovoCondens 22-26 C

Indice

1.	Su questa introduzione	4
1.1	Contenuto di queste istruzioni.....	4
1.2	Simboli utilizzati.....	5
1.3	A chi si rivolge questo manuale?.....	5
2.	Sicurezza	6
2.1	Utilizzo secondo normativa	6
2.2	Avvertenze generali di sicurezza	6
2.3	Marchio CE	7
3.	Avvertenze generali	8
3.1	Requisiti del luogo di posa.....	8
3.2	Combustibile	8
3.3	Protezione contro la corrosione.....	8
3.4	Requisiti acqua riscaldamento.....	8
3.5	Impiego di additivi gasolio da riscaldamento	8
3.6	Prima della messa in esercizio	8
3.7	Controllo della pressione dell'acqua.....	9
3.8	Controllo del bollitore.....	9
4.	SOB in sintesi	10
4.1	Disegno descrittivo SOB 22/26 C.....	10
5.	Messa in esercizio	11
5.1	Menu Messa in funzione	11
5.2	Inserimento	11
5.3	Temperature per riscaldamento e acqua calda.....	12
5.4	Programmazione dei parametri necessari	12
5.5	Funzionamento d'emergenza (funzionamento manuale).....	12
5.6	Istruzione per l'utente finale.....	12
6.	Uso	13
6.1	Comandi	13
6.2	Visualizzazioni	14
6.3	Uso	15
7.	Programmazione e impostazione	17
7.1	Modifica dei parametri.....	17
7.2	Tavola tarature	19
7.3	Programmazione funzioni.....	22

8.	Guasti - cause e soluzioni.	30
8.1	Tabella guasti	30
9.	Pulitura e manutenzione	31
9.1	Pulitura	31
9.2	Manutenzione.	31
10.	Consigli per il risparmio di energia.	32
10.1	Riscaldare correttamente.	32
10.2	Preparazione dell'acqua sanitaria	33

Su questa introduzione

1. Su questa introduzione

Leggere attentamente queste istruzioni prima di far funzionare l'apparecchio!

1.1 Contenuto di queste istruzioni

In queste istruzioni è contenuta la modalità di funzionamento della caldaia a condensazione a gasolio della serie SOB 22/26 per riscaldamento e acqua sanitaria. Qui di seguito una panoramica delle altre documentazioni che fanno parte di questo impianto di riscaldamento. Conservare tutti i documenti nel locale di posa della caldaia a condensazione a gasolio!

Documentazione	Contenuto	Studiata per
Informazioni tecniche	– documenti per la progettazione – descrizione del funzionamento – dati tecnici / schemi di cablaggio – dotazione di base ed accessori – esempi di applicazione – testi per capitolato	Progettisti, conduttori d'impianto Utente finale
Manuale di progettazione e idraulica	– lista parametri completa – esempi di applicazione e relativi schemi allacciamento	Installatore Centro assistenza
Istruzioni di montaggio - Informazioni integrate	– utilizzo secondo normativa – dati tecnici e schemi di cablaggio – prescrizioni, norme e marchio CE – avvertenze inerenti il luogo di montaggio – esempi di applicazione – messa in esercizio, uso e programmazione – manutenzione	Installatore Centro assistenza
Istruzioni d'uso	– messa in esercizio – uso – impostazioni utente/ programmazione – tabella guasti – pulizia e manutenzione – avvertenze in materia di risparmio energetico	Utente finale
Istruzioni in breve	– Uso in breve	Utente finale
Libretto impianto	– libretto manutenzioni effettuate	Utente finale
Accessori	– installazione – uso	Installatore Utente finale

1.2 Simboli utilizzati



Pericolo! In caso di mancato rispetto degli avvertimenti sussiste pericolo di morte.



Pericolo di scosse elettriche! Il mancato rispetto degli avvertimenti comporta pericolo mortale a causa dell'elettricità!



Attenzione! Il mancato rispetto degli avvertimenti comporta pericolo per l'ambiente e per l'apparecchio.



Attenzione/consiglio: vengono riportate informazioni chiarificatrici e consigli utili.



Consultare altra documentazione per ulteriori informazioni.

1.3 A chi si rivolge questo manuale?

Questo manuale d'uso si rivolge agli utenti dell'impianto di riscaldamento.

2. Sicurezza



Pericolo! Osservare le seguenti avvertenze sulla sicurezza. In caso contrario mettete in pericolo voi stessi e gli altri.

2.1 Utilizzo secondo normativa

Le caldaie a condensazione a gasolio della serie di caldaie SOB 22/26 C, sono generatori di calore negli impianti di riscaldamento ad acqua calda secondo DIN EN 12828.

Esse corrispondono alla norma DIN EN 303/304, DIN 4702 parte 7 per funzionamento a temperatura ridotta scorrevole.

2.2 Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo! Osservare le avvertenze riportate sul SOB. Un uso inappropriato del SOB può comportare notevoli danni.

Prima messa in esercizio, impostazione, manutenzione e pulizia delle caldaie a condensazione a gasolio devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico per gli impianti di riscaldamento qualificato!

In caso di danni all'impianto di riscaldamento questo non può venire fatto funzionare oltre. La sostituzione di parti danneggiate può essere eseguita solo da un tecnico. Gli accessori utilizzati devono corrispondere alle regole tecniche e essere omologati dal produttore in abbinamento con questa caldaia a condensazione a gasolio. Possono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

I collegamenti sigillati con lacca per viti non possono in nessun caso essere aperti o modificati da persona diversa da un tecnico! I sigilli dimostrano che non sono stati modificati collegamenti a vite importanti per un esercizio ineccepibile e sicuro. In caso di danni ai sigilli decade la garanzia!

Demolizioni e modifiche arbitrarie della caldaia non sono consentite perché possono mettere in pericolo persone e causare danni all'apparecchio. La mancata osservanza fa decadere l'omologazione dell'apparecchio!

I fori di aerazione e disaerazione non devono venire tappati o chiusi. L'area di afflusso per l'aria comburente, nella parte superiore del SOB, deve essere lasciata libera.

Nelle immediate vicinanze dell'apparecchio non depositare materiali esplosivi o facilmente infiammabili.



Pericolo di avvelenamento! Non utilizzare mai l'acqua proveniente dall'impianto di riscaldamento per scopi potabili! Essa è inquinata da sedimenti.



Attenzione! La SOB, per esercizio dipendente dall'aria dell'ambiente, può venire collocata solo in locali con aria comburente pulita. Va assolutamente ostacolata la penetrazione all'interno dell'apparecchio di elementi estranei, come ad es. pollini, attraverso le prese d'aria !

La tubazione di sfogo della valvola di sicurezza deve essere sempre aperta in modo che, durante l'esercizio del riscaldamento, per motivi di sicurezza, possa fuoriuscire acqua. L'idoneità d'esercizio della valvola di sicurezza deve venire controllata di tanto in tanto.

2.3 Marchio CE

Il marchio CE significa, che gli apparecchi a condensazione a gasolio della serie SOB 22-26 C soddisfano le direttive per la bassa tensione 2006/42/CEE e le direttive 2004/108/CEE (tolleranza elettromagnetica, EMV) del Consiglio per l'equiparazione delle norme di legge degli stati membri. Il rispetto dei requisiti in materia di protezione in base alle direttive 2004/108/CEE viene mantenuto solo con il funzionamento delle caldaie secondo disposizioni.

Rispettare le condizioni ambientali secondo EN 55014.

Il funzionamento è consentito solo con custodia regolarmente montata. La messa a terra a norma va garantita mediante un regolare controllo (ad es. manutenzione annuale) della SOB.

In caso di sostituzione di componenti dell'apparecchio possono essere utilizzate solo parti originali prescritte dal produttore.

Le caldaie soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive in materia di gradi di rendimento 1992/42/CEE in qualità di caldaie a condensazione a gasolio.

Avvertenze generali

3. Avvertenze generali

3.1 Requisiti del luogo di posa



Il luogo di posa deve essere asciutto e privo di ghiaccio (da 0°C a 45°C).

Per l'esercizio della caldaia a condensazione a gasolio Brötje, le distanze minime prescritte (vedi *Istruzioni di montaggio*) non devono essere modificate. Le prescrizioni relative all'alimentazione dell'apparecchio con aria comburente e relative al convogliamento dei gas di scarico, possono essere modificate solamente dopo aver contattato lo spazzacamino di zona. Queste sono:

- la riduzione delle dimensioni del locale di posa
- l'istallazione successiva di finestre e porte esterne sigillate
- l'ermetizzazione di finestre e porte esterne
- la chiusura o la rimozione delle aperture di adduzione dell'aria
- la copertura dei camini

Nel manicotto fumi, nella parte superiore dell'apparecchio, si trovano i fori di ispezione per lo spazzacamino. Mantenere i fori d'ispezione sempre accessibili.

3.2 Combustibile

La caldaia a condensazione a gasolio deve essere alimentata esclusivamente con gasolio da riscaldamento leggero secondo DIN 51603. Il bruciatore deve essere disinserito sia durante il riempimento del serbatoio polmone del gasolio da riscaldamento, che per ca. 2 ore dopo il riempimento. Altrimenti il filtro dell'olio può otturarsi.

3.3 Protezione contro la corrosione



Attenzione! L'aria comburente non deve, nell'esercizio dipendente dall'aria dell'ambiente, contenere sostanze corrosive - soprattutto vapori a base di fluoro e cloro che si trovano ad esempio nei solventi, nei detergenti, nei gas propellenti ecc.

Qualora venissero allacciati generatori di calore ad impianti di riscaldamento a pavimento con tubazioni in plastica, non a tenuta di ossigeno secondo DIN 4726, devono essere impiegati scambiatori di calore per la separazione dell'impianto.

3.4 Requisiti acqua riscaldamento

Per evitare danni da corrosione nell'impianto di riscaldamento va utilizzata acqua di riscaldamento con caratteristiche di acqua potabile in osservanza dei requisiti secondo direttive VDI 2035 "per evitare danni negli impianti di riscaldamento - acqua calda"

Non vanno utilizzati additivi chimici.

3.5 Impiego di additivi gasolio da riscaldamento

sono consigliati additivi gasolio da riscaldamento se desiderate contribuire:

- al miglioramento della stabilità di stoccaggio del combustibile
- ad aumentare la stabilità termica dei combustibili oppure
- a diminuire lo svilupparsi di odori all'atto del rifornimento e per una combustione priva di residui

Non sono consentite sostanze migliorative della combustione con formazioni di residui.

3.6 Prima della messa in esercizio

Istruzioni del tecnico degli impianti di riscaldamento

Mettere in funzione la caldaia a condensazione a gasolio solamente dopo aver ricevuto istruzioni dettagliate da parte del tecnico degli impianti di riscaldamento. Il tecnico degli impianti di riscaldamento è tenuto a:

- mostrare tutti i dispositivi di sicurezza della caldaia a condensazione a gasolio e a spiegarne il modo di funzionamento
- impartire istruzioni relative alle misure di controllo che devono essere eseguite dall'utente stesso
- informare sui lavori di manutenzione e di pulizia, i quali devono essere eseguiti esclusivamente dal tecnico degli impianti di riscaldamento
- informare sulle disposizioni locali per l'esercizio della caldaia

Avvertenze generali

Assicurarsi di aver ricevuto dal tecnico degli impianti di riscaldamento tutta la documentazione necessaria:

- Istruzioni d'uso
- Manuale d'installazione
- Istruzioni d'uso degli accessori utilizzati
- Istruzioni in breve
- Libretto manutenzione
- Checklist compilata della prima messa in esercizio e conferma con firma giuridicamente vincolante del tecnico per impianti di riscaldamento: sono stati utilizzati solamente componenti controllati e contrassegnati secondo la norma corrispondente. Tutti i componenti dell'impianto sono stati installati conformemente alle indicazioni del produttore.

Conservare sempre la documentazione nel luogo di posa della caldaia a condensazione a gasolio o dei relativi accessori.

3.7 Controllo della pressione dell'acqua

Controllare la pressione dell'acqua dell'impianto di riscaldamento. Se la pressione dell'acqua è troppo bassa, riempire l'impianto di riscaldamento (il valore massimo viene segnato sul manometro dal tecnico degli impianti di riscaldamento).

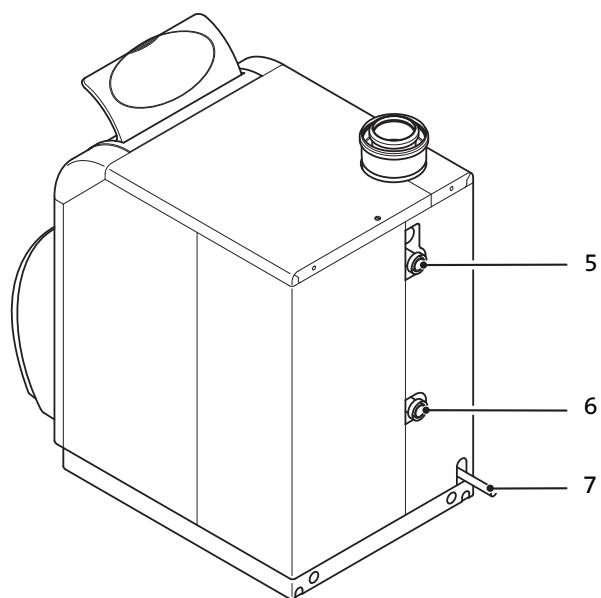
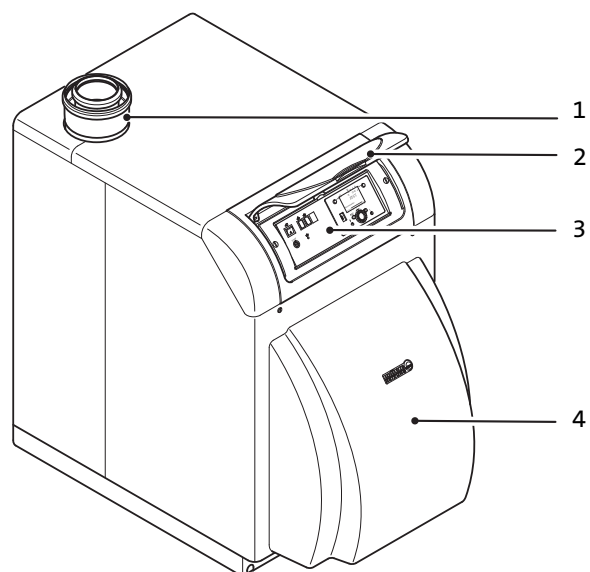
3.8 Controllo del bollitore

Negli impianti con bollitore dell'acqua calda, questo deve essere riempito con acqua. Inoltre, deve potervi affluire acqua fredda.

SOB in sintesi

4. SOB in sintesi

4.1 Disegno descrittivo SOB 22/26 C



sSO002A

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 Conduttura dell'aria di alimentazione e dei fumi con
fori di ispezione | 5 Mandata |
| 2 Coperchio pannello di comando | 6 Ritorno |
| 3 Pannello di comando | 7 Deflusso della condensa |
| 4 Ccoperchio fonoassorbente | |



Tutti gli altri dati tecnici, misure e schemi elettrici sono riportati nel *Istruzioni di montaggio*.

5. Messa in esercizio



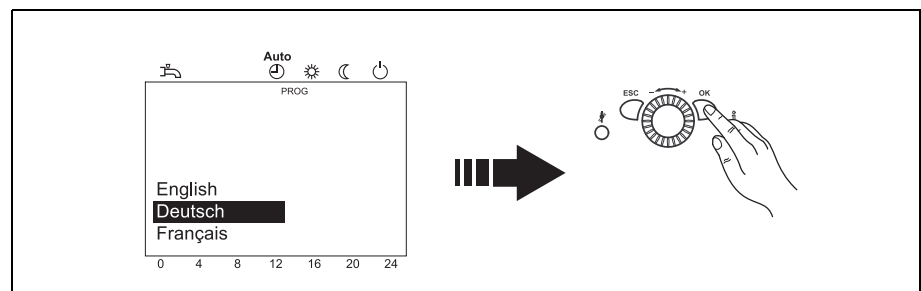
Pericolo! La prima messa in esercizio può essere eseguita solo da un tecnico qualificato. Il tecnico controlla la tenuta delle tubazioni, il regolare funzionamento di tutti i dispositivi di regolazione - comando e sicurezza e misura i valori di combustione. In caso di non corretta installazione sussiste il pericolo di danni rilevanti alle persone, all'ambiente e alle cose!



Attenzione! In caso di forte formazione di polvere, come ad esempio durante i lavori di costruzione, la caldaia a condensazione a gasolio non può essere messa in esercizio. Si possono creare danni all'apparecchio!

5.1 Menu Messa in funzione

Alla prima messa in funzione appare una sola volta il menu Messa in funzione..



1. Selezionate la lingua e confermate con il tasto OK
2. Selezionate l'anno e confermate
3. Impostate la data e confermate
4. Selezionate l'ora e confermate
5. Concludere premendo il tasto OK

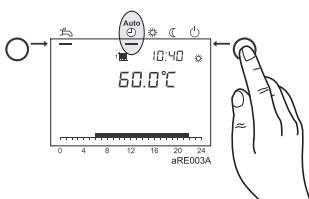
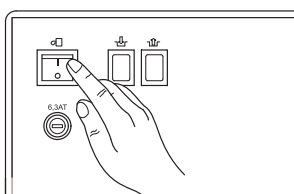
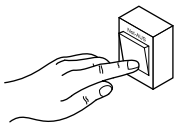


Avvertenza: Se durante l'immissione il menu Messa in funzione viene interrotto con il tasto ESC, appare di nuovo il menu quando l'apparecchio viene nuovamente acceso.

5.2 Inserimento

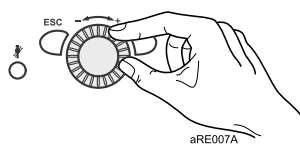


Pericolo di scottature! All'atto dell'inserimento dalla valvola di sfiato può fuoriuscire un piccolo getto di acqua calda. Dalla tubazione di scarico della valvola di sicurezza può fuoriuscire un piccolo getto di acqua bollente:



1. Inserire l'interruttore generale
2. Aprire il dispositivo di intercettazione del gasolio
3. Aprire il coperchio del pannello comandi e inserire l'interruttore d'esercizio
4. Di funzionamento riscaldamento sull'unità di comando e di regolazione selezionare la modalità automatico

Messa in esercizio



5. Impostare la temperatura desiderata utilizzando la manopola di regolazione posto sul modulo caldaia

5.3 Temperature per riscaldamento e acqua calda



Prima di impostare temperature per il riscaldamento e l'acqua calda vanno osservate le indicazioni nel paragrafo *Programmazione e taratura*. Si consiglia di regolare la produzione d'acqua calda a 60°C.

5.4 Programmazione dei parametri necessari



Normalmente i parametri della regolazione non devono essere modificati (esempio di applicazione). Vanno impostati solo dati/ora esatta ed eventualmente i programmi orari.

L'impostazione dei parametri viene descritta nel paragrafo *Programmazione*.

5.5 Funzionamento d'emergenza (funzionamento manuale)

Per impostare il funzionamento d'emergenza

- premere il tasto OK
- selezionare il punto menu Manutenzione/Servizio
- impostare il funzionamento manuale (n.prog. 7140) su „On“

Le pompe circuito riscaldamento sono inserite ed il miscelatore posizionato sul funzionamento manuale.

Il setpoint per il funzionamento manuale può venire impostato durante il funzionamento manuale inserito quanto segue:

- Premere il tasto Info.
- Confermare con OK.
- Impostare il setpoint con la manopola.
- Confermare l'impostazione con OK.

Vedi anche paragrafo *Spiegazioni della tavola tarature*.

5.6 Istruzione per l'utente finale

Istruzioni

Il conduttore deve essere esaurientemente istruito sull'uso dell'impianto di riscaldamento e sulle modalità di funzionamento dei dispositivi di protezione. In modo particolare egli deve essere informato anche:

- che non può chiudere o ostruire il foro di ventilazione;
- che i manicotti d'allacciamento per l'aria comburente sul lato superiore dell'apparecchio devono essere accessibili per lo spazzacamino;
- che non può depositare materiali e liquidi infiammabili vicino alla caldaia;
- sui provvedimenti di controllo, che l'utente finale può effettuare personalmente
 - controllo della pressione sul manometro;
 - controllo della vaschetta di raccolta sotto la tubazione di scarico della valvola di sicurezza;
- sugli intervalli di manutenzione e pulizia, che possono essere effettuate solo da installatori autorizzati

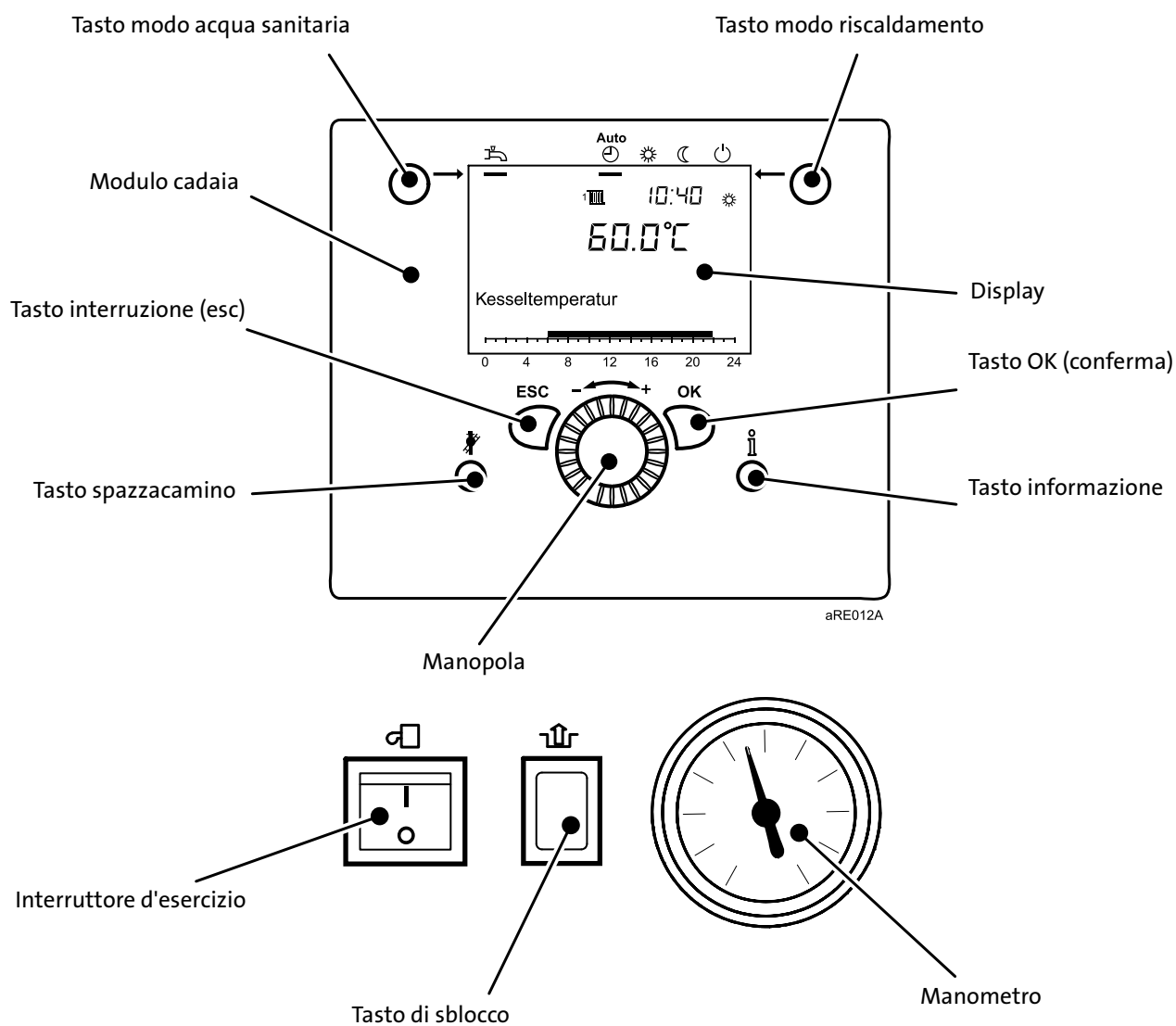
Documentazione

- conservare le istruzioni in breve per l'uso nello scomparto dietro il coperchio del modulo di comando della caldaia (DIN 4702 parte 6).
- Consegnare la documentazione che fa parte dell'impianto di riscaldamento con l'avvertenza che questa va conservata nel locale di posa del generatore di calore (DIN 4756).

6. Uso

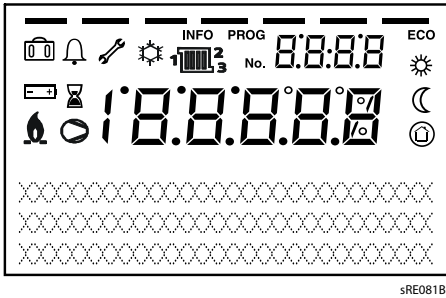
6.1 Comandi

Fig. 1: Comandi



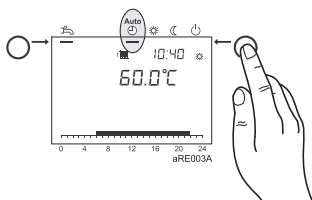
6.2 Visualizzazioni

Fig. 2: Simboli sul display



Significato dei simboli indicati	
 Riscaldamento a setpoint comfort	 Raffreddamento attivo (soltanto pompa di calore)
 Riscaldamento a setpoint ridotto	 Compressore in funzionamento (soltanto pompa di calore)
 Riscaldamento a setpoint protezione antigelo	 Segnale di manutenzione
 Processo in corso	 Messaggio di errore
 Funzione ferie attiva	INFO Livello informazione attivo
 Riferimento ai circuiti di riscaldamento	PROG Livello impostazione attivo
 Bruciatore in funzionamento (soltanto caldaia)	ECO Riscaldamento disinserito (commutazione automatica estate/inverno oppure limite automatico riscaldamento giornaliero attivo)

6.3 Uso

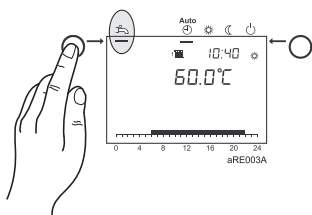


Funzionamento automatico



Funzionamento ridotto continuo ☀ oppure ☾

Protezione ⏻



Impostazione del modo di riscaldamento

Con il tasto modo riscaldamento viene effettuata la commutazione tra i tipi di funzionamento per il modo riscaldamento. L'impostazione scelta viene contrassegnata da un trattino sotto il simbolo del tipo di funzionamento.

- Funzionamento riscaldamento in base al programma orario
- Setpoint temperatura ☀ oppure ☾ in base al programma orario
- Funzioni di protezione (protezione antigelo impianto, protezione surriscaldamento) attive
- Commutazione automatica estate/inverno (commutazione automatica tra funzionamento invernale ed estivo in base ad una temperatura esterna media)
- limite automatico riscaldamento giornaliero attivo (commutazione automatica tra funzionamento invernale ed estivo se la temperatura esterna supera il setpoint ambiente)
- Funzionamento riscaldamento senza programma orario
- Funzioni di protezione attive
- Commutazione automatica estate/inverno non attiva durante l'esercizio continuo al setpoint comfort
- Limite automatico riscaldamento giornaliero non attivo durante l'esercizio continuo al valore nominale comfort
- Nessun funzionamento riscaldamento
- Temperatura in base alla protezione antigelo
- Funzioni di protezione attive
- Commutazione automatica estate/inverno attiva
- Limite automatico riscaldamento giornaliero attivo

Impostazione del modo acqua sanitaria

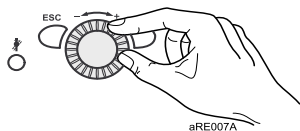
- ➔ Acceso: L'acqua calda viene prodotta in base al programma inserimento selezionato.
- ➔ Spento: la produzione di acqua sanitaria è disattivata.

Funzione comfort acqua calda sanitaria (solo per EcoTherm Plus WBC)

La funzione comfort acqua calda sanitaria è predefinita per la WBC e viene indicata tramite due barre nell'angolo sinistro del display. In caso di funzione comfort acqua calda sanitaria attivata, lo scambiatore di calore a piastre viene mantenuto al setpoint comfort acqua calda sanitaria.

Se si preme una volta il tasto funzionamento ACS, la funzione comfort viene spenta e la funzione Eco viene accesa. In questo modo lo scambiatore di calore a piastre non viene mantenuto al setpoint comfort di ACS, però la produzione di acqua calda sanitaria è tuttavia attiva. L'angolo sinistro del display visualizza una barra.

Se si preme due volte il tasto funzionamento ACS, la produzione di acqua calda sanitaria viene spenta. L'angolo sinistro del display non visualizza alcuna barra.



Impostazione del setpoint ambiente

→ Setpoint ☀

Il setpoint comfort viene impostato direttamente sulla manopola più (+) oppure meno (-).

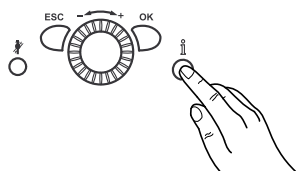
→ Valore nominale ridotto ☾

Il valore nominale ridotto viene impostato nel seguente modo:

- Premere il tasto di conferma (OK)
- Selezionare il circuito riscaldamento
- Selezionare il parametro *setpoint ridotto*
- Impostare il setpoint ridotto sulla manopola
- Premere nuovamente il tasto di conferma (OK)



Attivando il tasto modo riscaldamento si ritorna dal livello programmazione o dal livello Info all'indicazione di base



Indicazione delle informazioni

Premendo il tasto informazione possono venire lette diverse temperature e avvisi, tra cui

- temperatura ambiente ed esterna
- avvisi di errore o di manutenzione

In assenza di errori o di avvisi di manutenzione queste informazioni non vengono indicate.

Messaggio di errore 🔔

Se sul display appare l'avviso di errore 🔔, nell'impianto vi è un errore.

Premendo il tasto Info si possono accedere ad altre informazioni in merito all'errore (vedi *tabella codici errori*).

Avviso di manutenzione 🔧

Se sul display appare l'avviso di manutenzione 🔧, vi è un avviso di manutenzione oppure l'impianto si trova nel funzionamento speciale.

Premendo il tasto Info si possono accedere ad altre informazioni (vedi *tabella codici manutenzione*).

L'avviso di manutenzione all'atto della taratura in fabbrica non è attivo.



Funzione spazzacamino 🚫

Con il tasto spazzacamino 🚫 si attiva oppure si disattiva la funzione spazzacamino. La funzione speciale attivata viene indicata tramite il simbolo 🔧 sul display.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica

Si possono ripristinare le impostazioni di fabbrica quanto segue:

- richiamare il n.progr. 31a livello *Specialista*
- impostare *Sì* e aspettare finché l'impostazione torna su *No*
- abbandonare il menu premendo il tasto *ESC*



Per ulteriori informazioni in merito alle modifiche dei parametri vedi sezione *Programmazione*.

7. Programmazione e impostazione

7.1 Modifica dei parametri

Le impostazioni, che non vengono modificate direttamente dal pannello di comandi, devono essere effettuate nel livello di taratura.

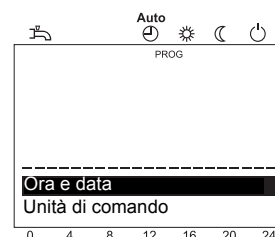
Il decorso di programmazione base viene raffigurato più avanti in base all'impostazione dell'ora e della data esatta.

Indicazione di base:



Premere .

Con  selezionare il punto menu *Ora e data*.



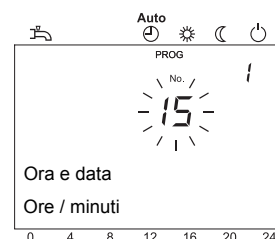
Confermare con .

Con  selezionare il punto menu *Ore/minuti*.



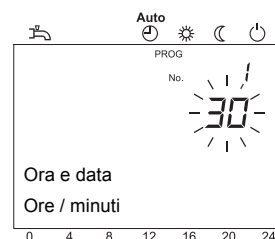
Confermare con .

Con  impostare l'ora (ad es.: ore 15).



Confermare l'impostazione con .

Con  impostare i minuti (ad es.: 30 minuti).

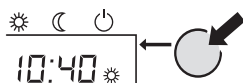


Programmazione e impostazione

Confermare l'impostazione con .



Premere il tasto tipo riscaldamento per ritornare all'indicazione di base.



Premendo il tasto ESC viene richiamato il punto menu precedente, senza che prima vengano assunti valori modificati. Se per ca. 8 minuti non vengono effettuate impostazioni, viene richiamata automaticamente l'indicazione di base, senza che prima vengano assunti valori modificati.

Programmazione e impostazione

7.2 Tavola tarature



- Non tutti i parametri indicati sul display sono riportati nella tavola tarature
- A seconda della configurazione dell'impianto non tutti i parametri riportati nella tavola delle tarature vengono indicati sul display
- Per giungere al livello di taratura utente finale (U), premere il tasto OK.

Tabelle 1: Impostazione dei parametri

Funzione	Nr. progr.	Livello impostazione ¹	Valore standard
Ora e data			
Ore / minuti	1	U	00:00 (h:min)
Giorno / mese	2	U	01.01 (giorno.mese)
Anno	3	U	2004 (anno)
Unità di comando			
Lingua	20	U	Tedesco
Unità °C, bar °F, PSI	29	U	°C, bar
Programma orario CR 1			
Preselezione Lu - Do Lu - Do Lu - Ve Sa-Do Lu Ma Me Gio Ve Sa Do	500	U	Lu
1° periodo On	501	U	06:00 (h/min)
1° periodo Off	502	U	22:00 (h/min)
2° periodo On	503	U	--:-- (h/min)
2° periodo Off	504	U	--:-- (h/min)
3° periodo On	505	U	--:-- (h/min)
3° periodo Off	506	U	--:-- (h/min)
Copia?	515	U	
Valori standard No Si	516	U	No
Programma orario CR 2  Parametro visibile solo se presente il circuito riscaldamento 2!			
Preselezione Lu - Do Lu - Do Lu - Ve Sa-Do Lu Ma Me Gio Ve Sa Do	520	U	Lu
1° periodo On	521	U	06:00 (h/min)
1° periodo Off	522	U	22:00 (h/min)
2° periodo On	523	U	--:-- (h/min)
2° periodo Off	524	U	--:-- (h/min)
3° periodo On	525	U	--:-- (h/min)
3° periodo Off	526	U	--:-- (h/min)
Copia?	535	U	
Valori standard No Si	536	U	No
Programma orario 3 / CRP			
Preselezione Lu - Do Lu - Do Lu - Ve Sa-Do Lu Ma Me Gio Ve Sa Do	540	U	Lu
1° periodo On	541	U	06:00 (h/min)
1° periodo Off	542	U	22:00 (h/min)
2° periodo On	543	U	--:-- (h/min)
2° periodo Off	544	U	--:-- (h/min)
3° periodo On	545	U	--:-- (h/min)
3° periodo Off	546	U	--:-- (h/min)
Copia?	555	U	

Programmazione e impostazione

Funzione	Nr. progr.	Livello impostazione ¹	Valore standard
Valori standard No Si	556	U	No
Programma orario 4/ACS			
Preselezione Lu - Do Lu - Do Lu - Ve Sa-Do Lu Ma Me Gio Ve Sa Do	560	U	Lu
1° periodo On	561	U	06:00 (h/min)
1° periodo Off	562	U	22:00 (h/min)
2° periodo On	563	U	--:-- (h/min)
2° periodo Off	564	U	--:-- (h/min)
3° periodo On	565	U	--:-- (h/min)
3° periodo Off	566	U	--:-- (h/min)
Copia?	575	U	
Valori standard No Si	576	U	No
Vacanze CR 1			
Inizio	642	U	--:-- (giorno.mese)
Fine	643	U	--:-- (giorno.mese)
Livello d'esercizio Protezione antigelo ridotto	648	U	Protezione antigelo
Vacanze CR 2  Parametro visibile solo se presente il circuito riscaldamento 2!			
Inizio	652	U	--:-- (giorno.mese)
Fine	653	U	--:-- (giorno.mese)
Livello operativo Protezione antigelo Ridotto	658	U	Protezione antigelo
Vacanze CR P			
Inizio	662	U	--:-- (giorno.mese)
Fine	663	U	--:-- (giorno.mese)
Livello operativo Protezione antigelo Ridotto	668	U	Protezione antigelo
Circuito riscaldamento 1			
Setpoint comfort	710	U	20.0°C
Setpoint ridotto	712	U	16.0°C
Setpoint protezione antigelo	714	U	10.0°C
Ripidità curva caratteristica	720	U	1.5
Valore limite estate/inverno	730	U	18.0°C
Circuito riscaldamento 2			
Setpoint comfort	1010	U	20.0°C
Setpoint ridotto	1012	U	16.0°C
Setpoint protezione antigelo	1014	U	10.0°C
Ripidità curva caratteristica	1020	U	1.5
Valore limite estate/inverno	1030	U	18.0°C
Circuito riscaldamento P			
Modo operativo Modo protezione Automatico Ridotto Comfort	1300	U	Automatico
Setpoint comfort	1310	U	20.0°C
Setpoint ridotto	1312	U	16.0°C
Setpoint protezione antigelo	1314	U	10.0°C
Ripidità curva caratteristica	1320	U	1.5
Valore limite estate/inverno	1330	U	18.0°C
ACS			
Temperatura nominale	1610	U	55°C

Programmazione e impostazione

Funzione	Nr. progr.	Livello imposta- zione ¹	Valore standard
Diagnosi generatore			
Ore di funzion. 1° stadio	8330	U	00:00:00
Contavviamenti 1° stadio	8331	U	0
Ore di funzion. 2° stadio	8332	U	00:00:00
Contavviamenti 2° stadio	8333	U	0
Ore di funz. produz. solare	8530	U	00:00:00
Ore di funz. surrisc. collett.	8531	U	00:00:00

1. U = utente finale

Programmazione e impostazione

7.3 Programmazione funzioni

Ora e data

La regolazione possiede un orologio annuale con possibilità di impostare ora esatta, giorno/mese e anno. Affinché i programmi di riscaldamento possano avere un decorso in base alla programmazione effettuata prima, devono essere preimpostate in modo corretto l'ora esatta e la data.

Passo		Funzione	
1		Richiamare il livello di taratura <i>Utente finale.</i>	
2		Richiamare <i>Ora e data</i> (n.prog. 1).	
3		Richiamare <i>Ore e minuti.</i>	
4		Impostazione ora.	
5		Impostazione minuti.	
6		Richiamare <i>Data</i> (n.prog. 2).	
7		Impostazione mese.	
8		Impostazione giorno.	
9		Richiamare <i>Anno</i> (n.prog. 3).	
10		Impostazione anno.	
11	Tasto modo circuito riscaldamento		Uscire dalla programmazione.

Unità

Per la visualizzazione si può scegliere fra unità SI (°C, bar) e unità americane (°F, PSI).

Passo		Funzione	
1		Richiamare il livello di taratura <i>Utente finale.</i>	
2		Richiamare il punto di menu <i>Unità di comando.</i>	
3		Richiamare <i>Unità</i> (progr. n° 29)	
4		Selezionare le unità desiderate (°C, bar o °F, PSI)	
5	Tasto modo circuito riscaldamento		Uscire dalla programmazione.

Programmazione e impostazione

Impostare programmi orari

È possibile impostare fino a 3 fasi riscaldamento per ogni circuito di riscaldamento, che sono attive nei giorni prefissati nella preselezione. Nelle fasi di riscaldamento l'impianto lavora al setpoint comfort impostato. Al di fuori delle fasi riscaldamento viene riscaldato al setpoint ridotto. Prima di impostare il programma orario, devono venire selezionati i singoli giorni (lun, mar, ecc.) oppure i gruppi giorno (lun-dom, lun-ven, sab-dom), per i quali deve essere modificato il programma orario..

Passo		Funzione	
1		Richiamare il livello di taratura <i>Utente finale.</i>	
2		A scelta richiamare <i>Programma orario CR 1</i> <i>Programma orario CR 2</i> <i>Programma orario 3/CRP oppure</i> <i>Programma orario 4/ACS.</i>	
3		Selezionare <i>Preselezione lun</i> (progr. n° 500, 520, 540, 560)	
4		Richiamare gruppi giorno oppure singoli giorni	



Se si modifica l'ora di un gruppo giorno, vengono automaticamente applicate tutte le 3 fasi On-Off nel gruppo giorno. Per richiamare gruppi di giorni (lun-dom, lun-ven o sab-dom), ruotare la manopola a sinistra, per richiamare singoli giorni (lun, mar, mer, gio, ven, sab, dom), ruotare la manopola a destra..

5		Richiamare <i>1° periodo On</i> (progr. n° 501, 521, 541, 561).	
6		Impostazione ora.	
7		Impostazione minuti.	
8		Richiamare <i>1° periodo Off</i> (progr. n° 502, 522, 542, 562).	
9		Impostazione ora.	
10		Impostazione minuti.	
11	Impostare nello stesso modo le fasi di riscaldamento 2 e 3.		
12	Per impostare altri giorni, richiamare di nuovo Preselezione lun e selezionare il gruppo di giorni corrispondente o il giorno.		



Se si vuole controllare la programmazione, procedere come descritto sopra richiamando singolarmente giorno per giorno.

13	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.
----	-----------------------------------	------------------------------



I tempi di attivazione e di disattivazione possono essere impostati ad intervalli di 10 minuti. I programmi orari sono attivi solo nel funzionamento „Automatico“. I tempi per l'acqua sanitaria vengono impostati nel programma orario 4 / ACS.

Per motivi di comfort la produzione di acqua calda sanitaria dovrebbe iniziare ca. 1 ora prima della partenza del riscaldamento!

Programmazione e impostazione

Copia dei programmi orari

Il programma di commutazione orario di un giorno può essere copiato ed essere assegnato ad un altro giorno o a parecchi giorni.

1	Eseguire i passi 1-13 del paragrafo precedente Impostare programmi orari		
2		Richiamare <i>Copia?</i> (Prog.-Nr. 515, 5235, 555, 575).	
3		Richiamare il giorno, in cui deve essere copiato il programma orario	
4	Per copiare il programma orario in altri giorni, premere di nuovo OK e ripetere i passi 2 e 3		
6	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.	



La copia dei programmi orari è possibile soltanto se nella preselezione è stato selezionato nessun gruppo di giorni.

Programma ferie

Con i programmi vacanze, è possibile impostare i circuiti di riscaldamento, per un determinato periodo di vacanza, su un livello d'esercizio a scelta (setpoint protezione antigelo oppure setpoint ridotto).

Passo	Funzione		
1		Richiamare il livello d'impostazione Utente finale.	
2		A scelta Richiamare <i>Vacanze CR 1</i> , <i>Vacanze CR 2</i> oppure <i>Vacanze CR P</i> .	
3		Richiamare <i>Inizio</i> (n.prog. 642, 652, 662).	
4		Impostazione giorno.	
5		Impostazione mese.	
6		Richiamare <i>Fine</i> (n.prog. 643, 653, 663).	
7		Impostazione giorno.	
8		Impostazione mese.	
9		Richiamare <i>Livello operativo</i> (n.prog. 648, 658, 668).	
10		Richiamare livello operativo (<i>Protezione antigelo</i> oppure <i>Ridotto</i>).	
11	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.	



I programmi ferie sono attivi solo nel funzionamento „Automatic“.

Programmazione e impostazione

Setpoint-temperatura ambiente

I setpoint-temperatura ambiente per il Setpoint comfort, per il Setpoint ridotto (diminuzione della temperatura ambiente nei periodi con consumi ridotti come ad es. la notte o in periodi di assenza) e per il Setpoint protezione antigelo (per evitare un abbassamento eccessivo della temperatura ambiente) possono essere impostati in modo indipendente per, al massimo, 3 circuiti riscaldamento.

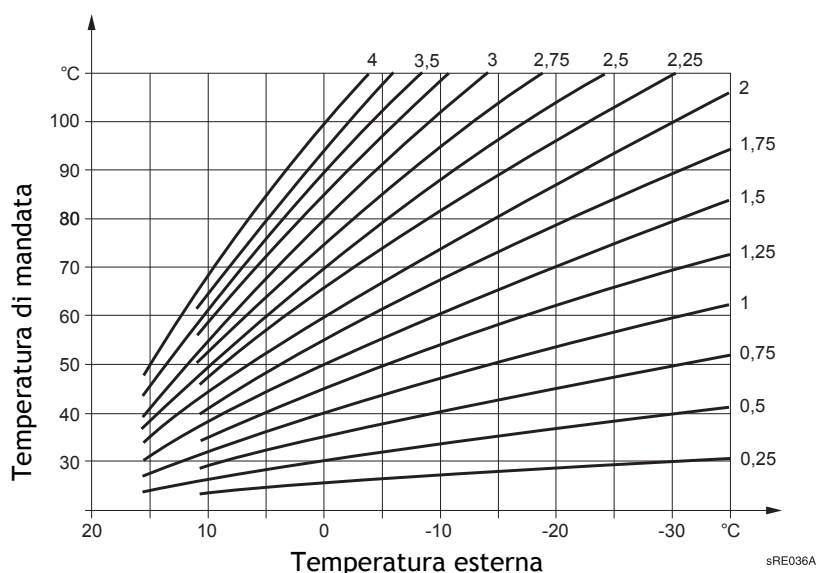
Passo		Funzione	
1		Richiamare il livello di taratura <i>Utente finale.</i>	
2		Richiamare <i>Circuito riscaldamento 1</i> <i>Circuito riscaldamento 2 oppure</i> <i>Circuito riscaldamento P.</i>	
3		Richiamare <i>Setpoint comfort</i> (n.prog. 710, 1010, 1310).	
4		Impostazione Setpoint comfort.	
5		Richiamare <i>Setpoint ridotto</i> (n.prog. 712, 1012, 1312).	
6		Impostazione Setpoint ridotto.	
7		Richiamare Setpoint protezione anti- gelo (n.prog. 714, 1014, 1314).	
8		Impostazione <i>Setpoint protezione</i> <i>antigelo.</i>	
9	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.	

Programmazione e impostazione

Adattamento del comportamento termico dell'impianto di riscaldamento

L'impostazione automatica, basata sulla temperatura esterna, della temperatura di mandata, avviene in base all'inclinazione della curva di riscaldamento della caldaia a condensazione a gasolio. Questa viene preimpostata dal tecnico degli impianti di riscaldamento, nella messa in esercizio (impostazione di base: 1,5). Vale: più fredda è la temperatura esterna, tanto più elevata è la temperatura di mandata. D'altra parte, la temperatura di mandata necessaria per raggiungere una determinata temperatura ambiente, dipende dall'impianto di riscaldamento e dall'isolamento termico dell'edificio.

Se si constata che il calore generato non corrisponde alle esigenze, è necessario modificare la curva di riscaldamento. L'adattamento esatto dell'azione di riscaldamento dell'impianto può essere effettuato sollevando o abbassando gradualmente la curva di riscaldamento.



Esempio: l'inclinazione della curva di riscaldamento è impostata su „1,5“. La temperatura esterna è di 0°C:

l'apparecchio riscalda ad una temperatura di mandata di ca. 50°C, per raggiungere la temperatura ambiente di 20°C. Ma è ancora troppo freddo.

Impostare la curva di riscaldamento su „2“.

L'apparecchio riscalda ad una temperatura di mandata di ca. 60°C, per generare la temperatura ambiente impostata di 20°C.

Programmazione e impostazione



Per regolare la curva di riscaldamento, procedere gradualmente fino a quando non si è raggiunto un livello confortevole di temperatura.

Gli impianti di riscaldamento sono lenti! Pertanto è necessario sempre aspettare alcuni giorni prima di regolare ancora una volta la curva di riscaldamento.

Passo		Funzione	
1		Richiamare il livello di taratura Utente finale.	
2		Richiamare Circuito riscaldamento 1 Circuito riscaldamento 2 oppure Circuito riscaldamento P.	
3		Richiamare Ripidità curva caratteristica (n. prog. 720, 1020, 1320).	
4		Impostare ripidità curva caratteristica.	
5	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.	

Limite riscaldamento estate/inverno

Con la temperatura impostata per il limite riscaldamento estate/inverno, il riscaldamento viene commutato su funzionamento estivo oppure su funzionamento invernale. Il cambiamento della temperatura provoca un accorciamento o un prolungamento delle fasi stagionali.

Un aumento del valore della temperatura comporta una commutazione anticipata su funzionamento invernale e una commutazione ritardata su funzionamento estivo. Una diminuzione del valore della temperatura comporta una commutazione ritardata su funzionamento invernale e la commutazione su funzionamento estivo avviene in anticipo.

Passo		Funzione	
1		Richiamare <i>Utente finale</i> .	
2		Richiamare a scelta <i>Circuito riscaldamento 1</i> <i>Circuito riscaldamento 2</i> oppure <i>Circuito riscaldamento P.</i>	
3		Richiamare <i>Valore limite estate/inverno</i> (n. prog. 730, 1030, 1330).	
4		Impostazione temperatura.	
5	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.	

Programmazione e impostazione

Tipo di esercizio circuito riscaldamento P

Per il circuito riscaldamento diretto P, l'impostazione del tipo di esercizio può essere effettuata mediante la programmazione. Le impostazioni corrispondono alle funzioni del tasto modo di funzionamento sul pannello di comando.

Passo		Funzione	
1		Richiamare il livello d'impostazione <i>Utente finale</i> .	
2		Richiamare <i>Circuito riscaldamento P</i> .	
3		Richiamare <i>Tipo d'esercizio</i> (n. prog. 1300).	
4		Eseguire l'impostazione desiderata (<i>Modo protezione, Automatico, Ridotto</i> oppure <i>Comfort</i>).	
5	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.	

Temperatura dell'acqua sanitaria

Con il valore nominale dell'acqua sanitaria è possibile impostare la temperatura alla quale deve essere preriscaldata l'acqua sanitaria per uso normale (ad es. 55°C).

Passo		Funzione	
1		Richiamare il livello d'impostazione <i>Utente finale</i> .	
2		Richiamare <i>Acqua calda sanitaria</i> .	
3		Richiamare <i>Setpoint nominale</i> (n. prog. 1610).	
4		Effettuare l'impostazione del valore nominale acqua sanitaria	
5	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.	

Programmazione e impostazione

Parametri diagnostica

Selezione di diversi parametri-caldaia a scopo di diagnosi.

Passo		Funzione	
1		Richiamare il livello d'impostazione <i>Utente finale.</i>	
2		Richiamare <i>Parametri diagnostica.</i>	
3		Richiamare <i>Ore di funz. 1° stadio,</i> <i>N. avviam. 2° stadio,</i> <i>Ore di funz. 2° stadio,</i> <i>N. avviam. 2° stadio,</i> <i>Ore di funz. produz. solare oppure</i> <i>Ore di funz. surrisc. collett.</i> <i>(n. prog. 8330 - 8531).</i>	
4	Tasto modo circuito riscaldamento	Uscire dalla programmazione.	

Guasti - cause e soluzioni

8. Guasti - cause e soluzioni

8.1 Tabella guasti

Guasto	Causa	Soluzione
La caldaia a condensazione a gasolio non si avvia.	Manca tensione all'apparecchio.	Controllare l'interruttore d'esercizio dell'apparecchio, l'interruttore principale e fusibile.
	L'adduzione del gasolio non è sufficiente.	Controllare e evtl. aprire ulteriormente il rubinetto di chiusura principale e il dispositivo di interruzione gasolio.
	Nessuna richiesta termica da parte dell'impianto di riscaldamento e acqua sanitaria.	E' inserito l'esercizio acqua sanitaria?
	Erronea impostazione giorno/ora esatta.	Correggere giorno/ora esatta sul modulo di comando della caldaia.
La temperatura ambiente non corrisponde	Impostazione errata dei setpoint.	Controllare i setpoint.
	Le impostazioni nell'esercizio automatico sono state sovrascritte dall'apparecchio ambiente	Correggere le impostazioni
	Il programma riscaldamento non corrisponde.	- Controllare ed event. correggere giorno della settimana, ora esatta e data - Modificare il programma di riscaldamento.
	E' stata raggiunta la temperatura esterna della commutazione estate/inverno.	Modificare la temperatura esterna della commutazione estate/inverno oppure commutare su esercizio continuo.
L'acqua sanitaria non si riscalda	Valore nominale acqua sanitaria impostato troppo basso.	Controllare il valore nominale dell'acqua sanitaria ed event. aumentare.
	Esercizio acqua sanitaria non attivato.	Attivare l'esercizio acqua sanitaria.

9. Pulitura e manutenzione

9.1 Pulitura

In caso di necessità, pulire la caldaia a condensazione a gasolio dall'esterno. Allo scopo utilizzare detergenti delicati che non aggrediscono la superficie del rivestimento. La pulizia delle superfici riscaldanti e del bruciatore nella parte interna dell'apparecchio deve essere eseguita da un tecnico qualificato.

9.2 Manutenzione



Pericolo! I lavori di manutenzione possono essere effettuati solo da un tecnico qualificato autorizzato. Non cercare di eseguire da soli i lavori di manutenzione. Mettete in pericolo voi stessi e gli altri.

Contratto di manutenzione

In base alla prescrizione in materia di risparmio energetico §10 l'impianto di riscaldamento deve essere sottoposto a regolare manutenzione. Consigliamo di fare eseguire la manutenzione dell'impianto di riscaldamento una volta all'anno. Allo scopo stipulate un contratto di manutenzione con la ditta installatrice. In questo modo sono garantite una lunga durata di vita della caldaia a condensazione a gasolio e un funzionamento sicuro e a risparmio di energia dell'impianto di riscaldamento.



Nel pacchetto Informazioni della caldaia a condensazione a gasolio è contenuto un libretto per la manutenzione. Fatelo compilare e firmare dal tecnico del riscaldamento.

Fate eliminare immediatamente eventuali vizi e difetti riscontrati.

Quando arriva lo spazzacamino

Nel manicotto fumi, nella parte superiore dell'apparecchio, si trovano i fori d'ispezione per lo spazzacamino. Mantenere il manicotto fumi sempre accessibile.

Funzione spazzacamino

Con il tasto spazzacamino  viene attivata la funzione spazzacamino.

Consigli per il risparmio di energia

10. Consigli per il risparmio di energia

I generatori di calore a gasolio dell'azienda BRÖTJE si distinguono per il loro consumo esiguo e, con una manutenzione regolare, da un esercizio ottimale e da risparmio di energia.

Anche Lei può influire sul consumo di energia. Perciò ecco alcuni consigli utili su come risparmiare ulteriormente.

10.1 Riscaldare correttamente

Temperatura ambiente

- Non regolare la temperatura ambiente più alta del necessario! Ogni grado in più fa aumentare il consumo di energia del 6 %.
- Adattare le temperature ambiente anche al rispettivo utilizzo. Mediante le valvole termostatiche sugli elementi riscaldanti, è possibile regolare individualmente i singoli elementi riscaldanti nei locali.

Consigli per le temperature ambiente:

Bagno 22°C — 24°C

Soggiorno 20°C

Camere da letto 16°C — 18°C

Cucina 18°C — 20°C

Corridoi / Camere adiacenti 16°C — 18°C

- Durante la notte e in periodi di assenza, abbassare la temperatura ambiente di ca. 4°C bis 5°C.
- Inoltre: la cucina si riscalda quasi da sola mentre si cucina. Per risparmiare energia, utilizzare il calore residuo dei fornelli e della lavastoviglie.
- Evitare di cambiare costantemente le impostazioni dei termostati! Impostare una volta il termostato con il quale si deve raggiungere la temperatura ambiente desiderata. Il termostato regola quindi automaticamente l'immissione di calore.
- Riscaldare tutte le stanze dell'abitazione! Se una stanza che non viene usata spesso non viene riscaldata, questa sottrae calore dalle stanze limitrofe attraverso le pareti, il soffitto e le porte. Gli elementi riscaldanti delle altre stanze non sono progettati per questa sollecitazione e quindi non lavorano in modo economico.
- Fare attenzione che gli elementi riscaldanti non siano coperti da tende, armadi o simili. Questi, infatti, ostacolano la trasmissione del calore nelle altre camere.

Regolazione del calore in base alle condizioni atmosferiche

Mediante la caldaia a condensazione a gasolio, in combinazione con una sonda per la temperatura esterna, l'impianto di riscaldamento viene regolato secondo le condizioni atmosferiche. La caldaia a condensazione a gasolio produce solo la quantità di calore necessaria a raggiungere la temperatura ambiente necessaria.

I programmi orari della regolazione consentono l'attivazione del riscaldamento esattamente secondo l'orario impostato. Quando durante un'assenza l'abitazione è vuota, e durante la notte, l'impianto di riscaldamento viene fatto funzionare in modalità di abbassamento, secondo le impostazioni immesse. Mediante la commutazione tra estate/inverno, basata sulla temperatura esterna, con temperature esterne calde, l'esercizio di riscaldamento viene impostato in modo automatico.

Aerazione

Una regolare aerazione dei locali riscaldati è importante per avere un clima interno piacevole e per evitare la formazione di muffa sulle pareti. È però anche importante aerare in modo corretto per evitare inutili sprechi di energia e, quindi, di denaro.

- Aprire interamente la finestra, ma per non più di 10 min. In questo modo si otterrà un cambiamento d'aria completo senza che il locale si raffreddi.
 - Aerazione diretta: aprire la finestra più volte al giorno per 4 — 10 min
 - Aerazione trasversale (con riscontro): aprire porte e finestre in tutte le stanze per 2 — 4 min

Non è consigliabile tenere le finestre a vasistas aperte per lungo tempo.

Consigli per il risparmio di energia

Manutenzione

- Far eseguire i lavori di manutenzione della caldaia a condensazione a gasolio prima della stagione in cui si riscalda! Se vengono eseguiti i lavori di pulitura e di manutenzione in autunno, la caldaia sarà in condizioni ottimali per il periodo in cui verrà utilizzata per il riscaldamento.

10.2 Preparazione dell'acqua sanitaria

Temperatura dell'acqua sanitaria

Una temperatura alta dell'acqua consuma molta energia.

- Impostare il valore nominale per l'acqua sanitaria ad un massimo di 55°C.

In genere non è necessaria acqua più calda. Inoltre, temperature dell'acqua più calde (oltre i 60°C), causano depositi di calcare che compromettono il funzionamento del bollitore.

Acqua sanitaria in caso di bisogno

I programmi orari giornalieri della regolazione consentono una preparazione di acqua sanitaria esattamente secondo l'orario impostato, vale a dire solamente quando c'è un effettivo bisogno di acqua calda.

- Se non si necessita di acqua calda per un lungo periodo, disinserire la preparazione dell'acqua sanitaria nell'unità di comando della regolazione.

Miscelatore monoleva

- Se si vuole prelevare acqua, ruotare il miscelatore monocomando fino alla battuta su "Fredda", per evitare che venga erogata anche acqua calda.

Index

A

Adattamento del comportamento termico 26
Additivi gasolio da riscaldamento 8
Adduzione aria
 Aria comburente 12
 Foro adduzione aria 12
Aerazione 32
Avvertenze generali 8
Avvertenze generali di sicurezza 6

C

Comandi 13
Combustibile 8
Commutazione automatica estate/inverno attiva 15
Consigli per il risparmio di energia 32
Contenuto di queste istruzioni 4
Contrassegno CE 7
Contratto di manutenzione 31
Controllo del bollitore 9
Copia dei programmi orari 24
Curva di riscaldamento 26

D

Data 22
Disegno descrittivo SOB 22/26 10
Distanze minime 8

E

Esercizio dipendente dall'aria dell'ambiente 6

F

Fasi riscaldamento 23
Fori di ispezione 31
Funzionamento automatico 15
Funzionamento estivo 27
Funzionamento invernale 27
Funzionamento ridotto continuo 15
Funzione spazzacamino 16, 31

G

Guasti 30
Guasto 30

I

Impostare programmi orari 23
Impostazione del modo acqua sanitaria 15
Impostazione del setpoint ambiente 16
Impostazione riscaldamento 15
Indicazione delle informazioni 16
Inserimento 11
Istruzioni dell'installatore 8
Istruzioni in breve 12

L

limite automatico riscaldamento giornaliero 15
Limite riscaldamento 27

M

Manuale d'installazione 10
Manutenzione 31

Menu Messa in funzione 11
Messa in esercizio 11
Messaggio di errore 16
Miscelatore monoleva 33
Modifica dei parametri 17

O

Ora esatta 22

P

Parametri diagnostica 29
Pericolo di avvelenamento! 6
Pericolo di scottature 11
Periodo di vacanza 24
Preparazione dell'acqua sanitaria 33
Prescrizione sul risparmio energetico 31
Pressione dell'acqua 9
Prima della messa in esercizio 8
Programma ferie 24
Programmazione funzioni 22
Protezione 15
Protezione contro la corrosione 8
Pulitura 31

R

Regolazione del calore in base alle condizioni atmosferiche 32
Requisiti 8
Requisiti acqua riscaldamento 8
Requisiti del luogo di posa 8
Ripristinare le impostazioni di fabbrica 16
Riscaldamento 32

S

Segnale di manutenzione 16
Setpoint comfort 16
Setpoint ridotto 16
Setpoint-temperatura ambiente 25
Sicurezza 6
Simboli sul display 14
Simboli utilizzati 5
SOB in sintesi 10
Su questa introduzione 4

T

tabella guasti 30
Tavola tarature 19
Temperatura ambiente 32
Temperatura dell'acqua sanitaria 28, 33
Temperature per riscaldamento e acqua calda 12
tubazione di scarico 12

U

Unità 22
Uso 13, 15
Utilizzo secondo disposizioni 6

V

Valore nominale comfort 25

Valore nominale ridotto 25
Valvola di sicurezza 6, 12
Visualizzazioni 14

